

# Руководство

по эксплуатации и сборке велосипеда **STELS**



## Поздравляем Вас с приобретением велосипеда!

Конструкция Вашего велосипеда отвечает самым высоким стандартам. При правильной эксплуатации и обслуживании он прослужит Вам долгие годы.

Пожалуйста, изучите данное руководство по эксплуатации. Это поможет Вам избежать различных поломок и травм. Если Вы купили велосипед ребёнку, объясните ему правила пользования, изложенные в данном руководстве.

### ВВЕДЕНИЕ

Различные узлы и компоненты, описанные в данном руководстве, могут отличаться от используемых на Вашей модели велосипеда, так как разные модели велосипедов оснащены различным оборудованием. Если у Вас возникнут дополнительные вопросы относительно Вашей модели велосипеда или проблемы с ним, обратитесь к компании-продавцу, где был приобретён товар, или в гарантийную мастерскую.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЕЗДЕ НА ВЕЛОСИПЕДЕ



1. Всегда надевайте шлем при езде на велосипеде. Использование шлема защитит Вас от травм головы. Шлем должен соответствовать стандартам безопасности и быть удобным.
2. Рекомендуется надевать защитные очки и специальную велоодежду.
3. Никогда не слушайте плеер или радиоприёмник через наушники во время езды. Это отвлекает Вас от происходящего на дороге, что может быть очень опасно.
4. Так как Вы являетесь участником движения, управляющим транспортным

средством, выполняйте все требования правил дорожного движения, подчиняйтесь сигналам светофоров, требованиям дорожной разметки, дорожных знаков; ездите только в разрешенном направлении по улицам (дорогам) с односторонним движением и т.д.



5. Всегда контролируйте вашу скорость движения. Скорость движения должна зависеть от состояния дороги и опыта велосипедиста.
6. Правильно подавайте сигналы рукой при повороте, торможении и остановке. Вытянутая налево левая рука означает поворот налево, согнутая в локте вверх левая рука означает поворот направо, опущенная вниз левая рука означает остановку.

7. Держитесь правой стороны дороги, никогда не пользуйтесь полосой встречного движения.
8. Не катайтесь вдвоём на велосипеде, геометрия рамы которого и компоненты не предназначены для удвоенной нагрузки.
9. Всегда внимательно следите за дорогой: рытвины, решётки водостока, мягкие и глубокие обочины могут стать причиной аварий и, как следствие, травм. Преодолевать железнодорожное полотно или решётки водостока нужно осторожно, направляя велосипед под углом 90°. Если нет уверенности в состоянии дороги, лучше преодолите препятствие или такой участок дороги, спешившись.
10. На автодорогах нужно быть особенно внимательным. Нельзя забывать о том, что велосипедисты менее заметны на дороге, чем автомобили и мотоциклисты. Использование габаритных сигналов, звонков и велоодежды со специальными отражающими полосками снизит возможность опасных ситуаций на дороге. Необходимо также научиться останавливать велосипед в любой момент.
11. Всегда соблюдайте необходимую для остановки дистанцию до подвижного или неподвижного объекта. Соотносите необходимый тормозной путь и усилия торможения с состоянием дороги.
12. Не следует ездить, не придерживая руль руками. Лучше использовать грипсы (ручки на руле), которые помогут предотвратить потерю управления велосипедом даже при малейших неровностях дорог.
13. Следует избегать использования предметов, свободно свисающих с руля. Они могут попасть в спицы или спровоцировать непрогнозируемый поворот руля.
14. Несколько велосипедистов должны двигаться в колонну по одному.
15. Не следует ездить на велосипеде после приема медикаментов, нарушающих координацию движений или влияющих на скорость реакции.
16. Даже соблюдая правила движения, будьте предельно внимательны, так как не все участники дорожного движения обладают большим опытом и хорошо знают правила движения велосипедов.

### **Езда в дождливую (влажную) погоду**

Старайтесь избегать езды под дождем, а также частичного или полного погружения велосипеда в воду. Влага может сильно сократить ресурс, срок службы компонентов Вашего велосипеда или даже полностью вывести их из строя.

В дождливую (влажную) погоду тормоза работают с меньшей эффективностью, чем в сухую, поэтому Вы должны принять во внимание увеличение тормозного пути. Нужно помнить, что в условиях влажной погоды снижается видимость и сцепление с дорогой. При поворотах на скользких поверхностях нужно снижать скорость.

*Берегите подшипники от попадания в них влаги!*

Попадание влаги в подшипники приводит к появлению в них ржавчины и выводит их из строя. При попадании влаги в подшипники немедленно обратитесь в веломастерскую.

### **Езда в темноте и ночью**

Езда ночью или в других условиях ограниченной видимости **очень опасна!**

Ваш велосипед укомплектован световозвращателями. Световозвращатели должны быть чистыми и правильно установленными. Помните, что световозвращатели не помогут Вам лучше видеть или быть увиденными в полной темноте. Ночью используйте светящиеся переднюю фару и задний фонарь. Для того чтобы сделать себя более видимым ночью, надевайте яркую одежду со светоотражающими полосками.

### **Внимание!**

Как любое механическое устройство, каждый велосипед и деталь, установленная на него, имеет ограниченный срок эксплуатации, зависящий от условий эксплуатации и нагрузок. Кроме того, это зависит от конструкции, применяемых материалов и от периодичности обслуживания.

**Ваш велосипед не предназначен для прыжков, выполнения трюков, спусков с крутых гор или любых других экстремальных способов катания. Поломки, вызванные неправильной эксплуатацией велосипеда, влекут за собой снятие велосипеда с гарантии.**

Падения приводят к повышенным нагрузкам на велосипед и его компоненты. Рамы или компоненты под воздействием высоких нагрузок могут приобрести преждевременную усталость, которая вызовет их непредсказуемое разрушение. Такая поломка может привести к потере управления и, как следствие, серьёзным травмам или даже летальным исходам.

Регулярно проверяйте весь велосипед на предмет обнаружения следов нагрузок. Потёртости, трещины, вмятины, деформации или отслоение краски являются признаками усталости, вызванной нагрузками. Несмотря на то что более лёгкие рамы и компоненты иногда могут иметь более долгий срок службы, чем тяжёлые, нужно помнить, что такие велосипеды и компоненты требуют более тщательных и частых проверок.

# УСТРОЙСТВО ВЕЛОСИПЕДА

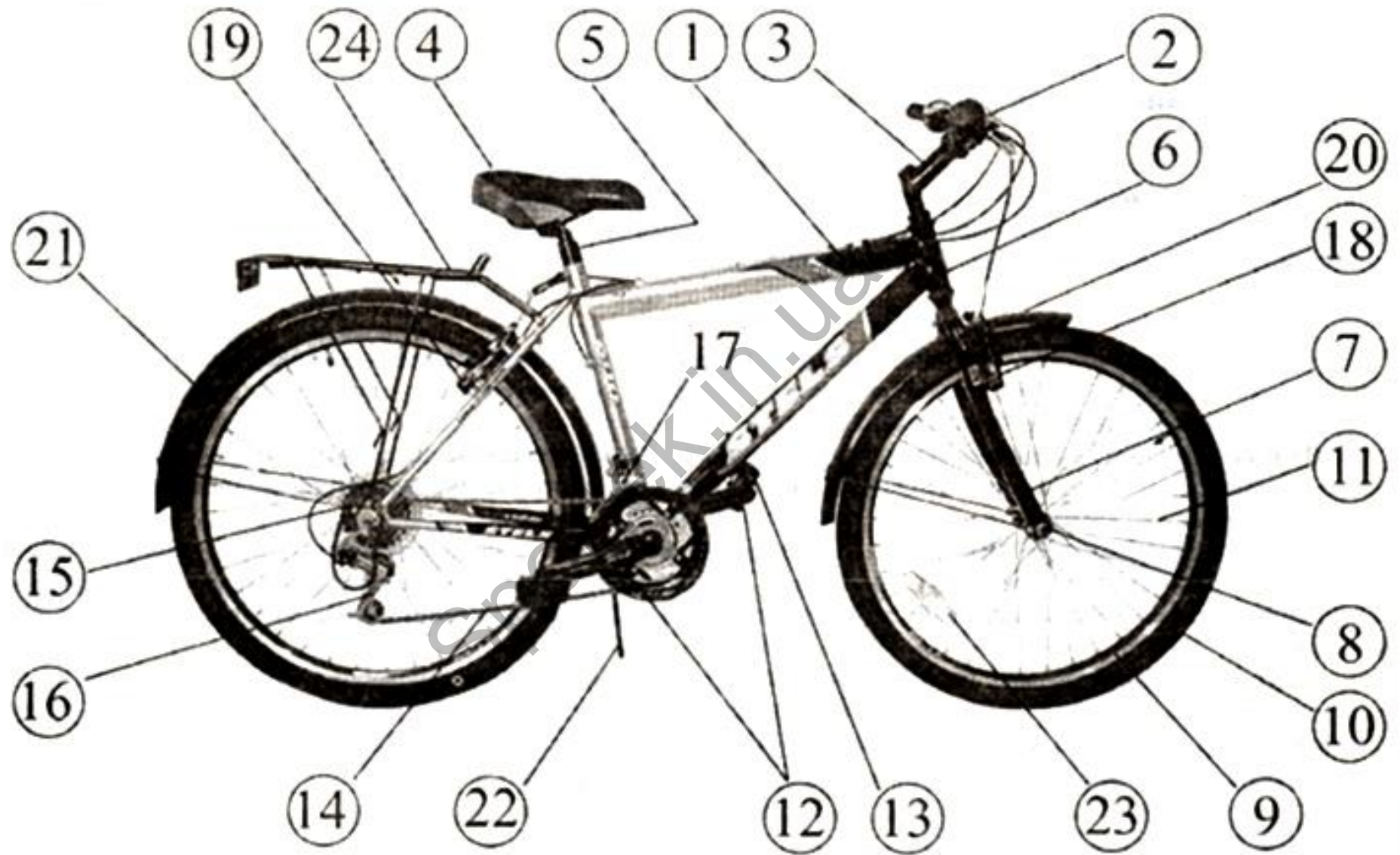


Рис.1

- |                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Рама               | 13. Педали                           |
| 2. Руль               | 14. Цепь                             |
| 3. Вынос руля         | 15. Трещотка                         |
| 4. Седло              | 16. Задний переключатель скоростей   |
| 5. Подседельный палец | 17. Передний переключатель скоростей |
| 6. Рулевая колонка    | 18. Тормоз переднего колеса          |
| 7. Вилка              | 19. Тормоз заднего колеса            |
| 8. Втулка передняя    | 20. Щиток переднего колеса           |
| 9. Обод               | 21. Щиток заднего колеса             |
| 10. Велопокрышка      | 22. Упор боковой                     |
| 11. Спицы             | 23. Световозвращатели                |
| 12. Система шатунов   | 24. Багажник                         |

## УХОД ЗА ВЕЛОСИПЕДОМ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться в предназначенных для этого мастерских квалифицированными механиками-специалистами и с использованием соответствующих инструментов.

### Периодичность технического обслуживания

Перед каждой поездкой	Проверяйте надёжность крепления колёс, шатунов, педалей. Проверьте давление в шинах (оно должно соответствовать маркировке на боковой поверхности резины). Проверьте износ покрышек, при необходимости замените их. Проверьте биение колёс. Проверьте работу тормозной системы и системы переключения передач.
Каждую неделю	Протирайте велосипед мягкой тканью. Проверьте натяжение спиц. Смазывайте штоки амортизационной вилки. Проверьте затяжку болтов амортизационной вилки.
Каждый месяц	Смазывайте тросы, цепь индустриальным маслом, лишнюю смазку удаляйте ветошью. Проверьте и подтягивайте все крепежные соединения и эксцентриковые зажимы. Проверьте работу переключателей. Проверьте и при необходимости заменяйте изношенные тормозные колодки.
Каждые три месяца	Проверяйте и смазывайте подвижные соединения тормозных ручек. Проверьте шатуны и педали. Проверьте световозвращатели.
Каждый год	Меняйте смазку подшипников каретки, рулевой колонки. Смазывайте втулки колёс, подседельный палец, вынос руля в местах соединения с подседельной трубой и трубой рулевой колонки соответственно, амортизационную вилку.

## РЕГУЛИРОВКА ВЕЛОСИПЕДА

### Седло и подседельный палец

Правильным считается положение седла, при котором велосипедист, сидя, упирается пяткой вытянутой ноги в педаль, находящуюся в нижнем положении.

Для регулировки высоты седла необходимо ослабить эксцентрик или болт зажима подседельной трубы, изменить высоту подседельного пальца и снова зафиксировать зажим (рис. 2).

Затягивайте подседельный палец так, чтобы седло не проворачивалось относительно рамы.

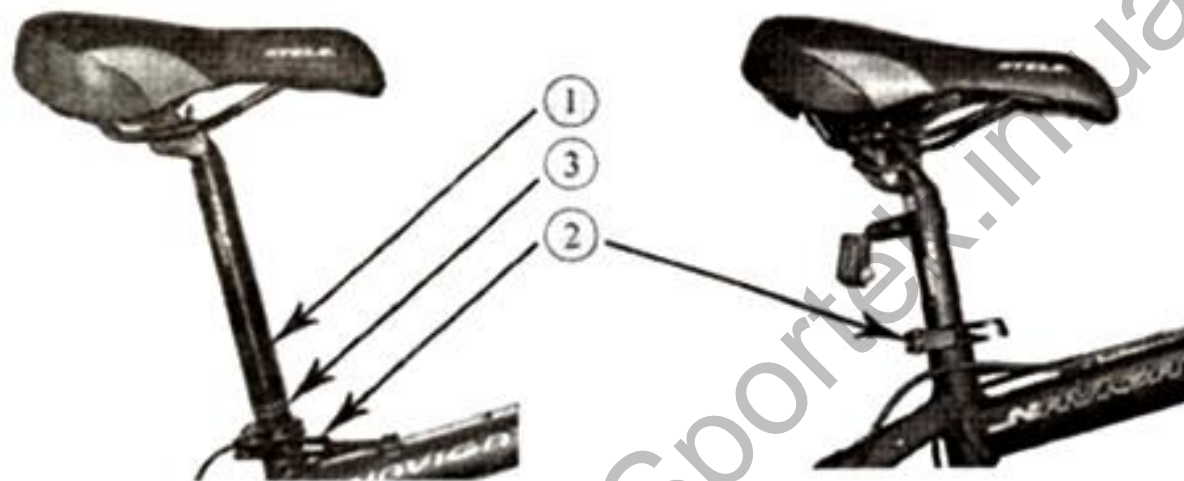


Рис. 2

1. Подседельный палец
2. Зажим подседельной трубы
3. Ограничительная метка

### Внимание!

Ни в коем случае не устанавливайте седло выше ограничительной метки! Пренебрежение этим правилом может повлечь за собой поломку велосипеда и привести к травме.

## Установка руля

Правильным считается положение руля, при котором он находится чуть ниже седла или на уровне с ним.

### Внимание!

Не поднимайте руль выше ограничительной метки (см. рис. 3). Это может привести к падению и травме. Установка руля требует специальных знаний и навыков. Обратитесь в специализированную мастерскую, где мастер всё установит и проконсультирует Вас.



Правильное положение руля



Неправильное положение руля  
1. Ограничительная метка

Рис. 3

### *Примечание:*

На некоторые модели велосипедов для удобства упаковки и транспортировки на трубу вилки устанавливается технологическая картонная втулка (см. рис. 4). Перед установкой руля её необходимо удалить.



Рис. 4

1. Рулевая колонка
2. Технологическая картонная втулка
3. Крышка рулевой колонки



## Механизмы привода: педали, шатуны, цепь, трещотка, звёздочки

Приводом называется группа компонентов, преобразующих усилие велосипедиста в движение заднего колеса. Привод состоит из следующих компонентов: педали; шатуны, включающие правый и левый шатуны и комплект звёзд; каретку; цепь; трещотку (см. рис.5).

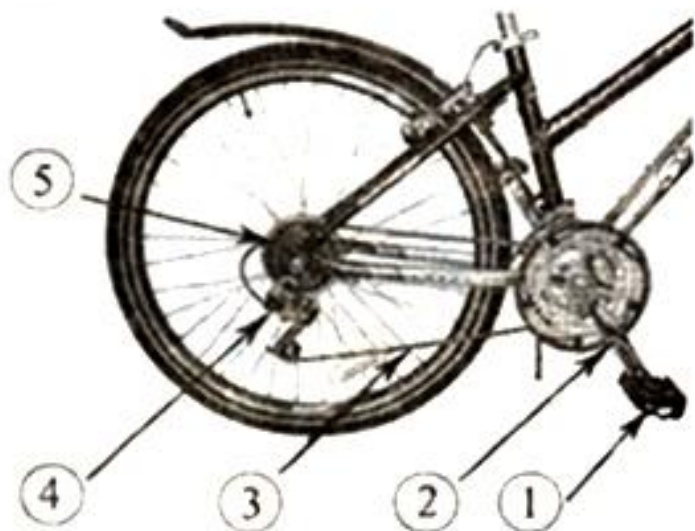


Рис. 5

1. Педали
2. Шатуны
3. Цепь
4. Задний переключатель скоростей
5. Трещотка

### Шатуны и педали

Педали на шатунах должны быть надёжно затянуты. Обратите внимание на то, что педали имеют разную резьбу. Правая педаль имеет правую резьбу и метку на оси "R"; левая – левую резьбу и метку "L". Ось правой педали закручивается по часовой стрелке, а левой – против часовой стрелки.

### Внимание!

Проверяйте надёжность крепления шатунов к оси каретки перед каждой поездкой! Незатянутые шатуны могут привести к поломке.

### Цепь

Ежемесячно проверяйте состояние цепи. Цепь должна быть чистой, без ржавчины и смазанной. Звенья цепи не должны быть деформированными и должны двигаться мягко, без скрипа.

## Система переключения скоростей

Наличие большого количества скоростей необходимо для того, чтобы выбрать такую скорость, которая обеспечит максимальный темп с приложением минимальных усилий при самых различных условиях езды.

Для всех велосипедов первая скорость всегда является низшей (наиболее подходит для подъемов). Первая (низшая) скорость соответствует положению цепи на наименьшей ведущей звездочке и наибольшей ведомой звездочке.

Высшая скорость лучше всего подходит для спусков. Высшей скорости соответствует положение цепи на наибольшей ведущей звездочке и наименьшей ведомой звездочке.

### Внимание!

**Переключайте скорости только на ходу при вращении педалей!**

Никогда не переключайте скорости, вращая педали назад. В момент переключения ослабьте усилие на педали. Не переключайте скорости с самой низшей на самую высшую одним движением. Это может привести к повреждению переключателя скоростей и даже разрыву цепи.

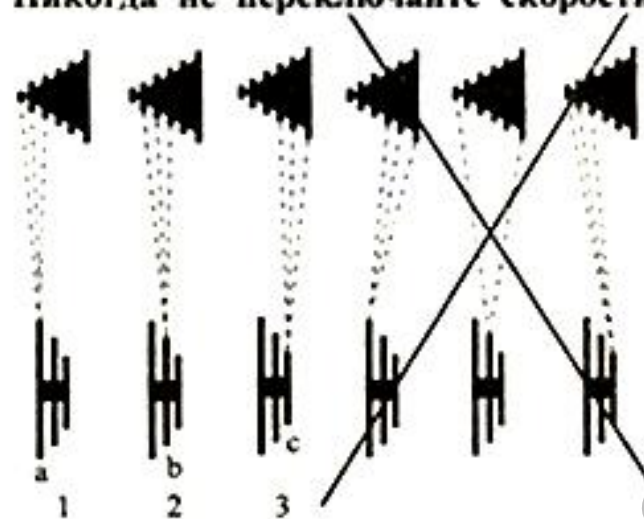


Рис. 6

Не применяйте такие положения цепи, при которых используются крайние противоположные звездочки (см. рис. 6). Это приводит к излишнему перекосу цепи и, как следствие, к ее изнашиванию. Также будет происходить повышенный износ звездочек.

Для регулировки механизмов переключения скоростей обратитесь в специализированную мастерскую.

## Шифтеры

Шифтерами называются устройства, позволяющие переключать скорости непосредственно с руля велосипеда.

Левый шифтер управляет передним переключателем скоростей, правый – задним. Не используйте их одновременно.

В велосипедах торговой марки "STELS" применяются шифтеры двух типов: (см. рис. 7, 8). В шифтерах первого типа переключение скоростей осуществляется путем вращения ручки шифтера вокруг своей оси. В шифтерах второго типа – нажатием на соответствующие рычаги переключения скоростей.

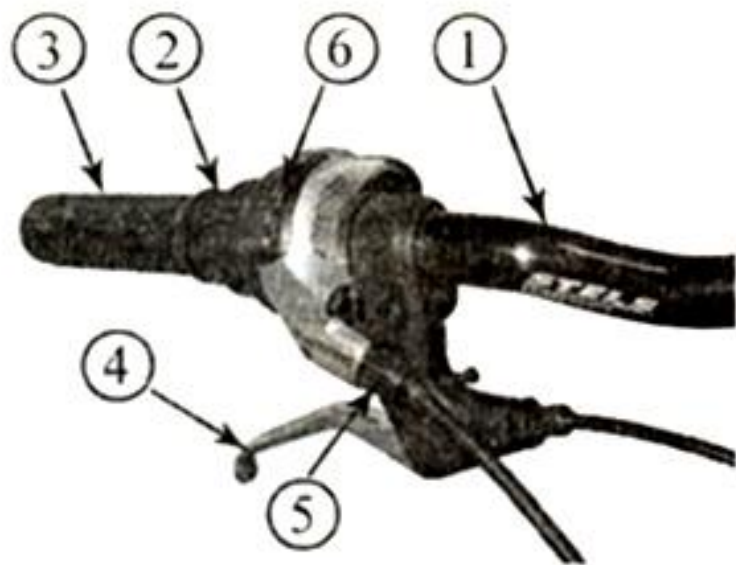


Рис. 7

1. Руль
2. Шифтер
3. Ручка руля
4. Ручка тормоза
5. Гайка-регулятор натяжения троса
6. Индикатор положения скорости

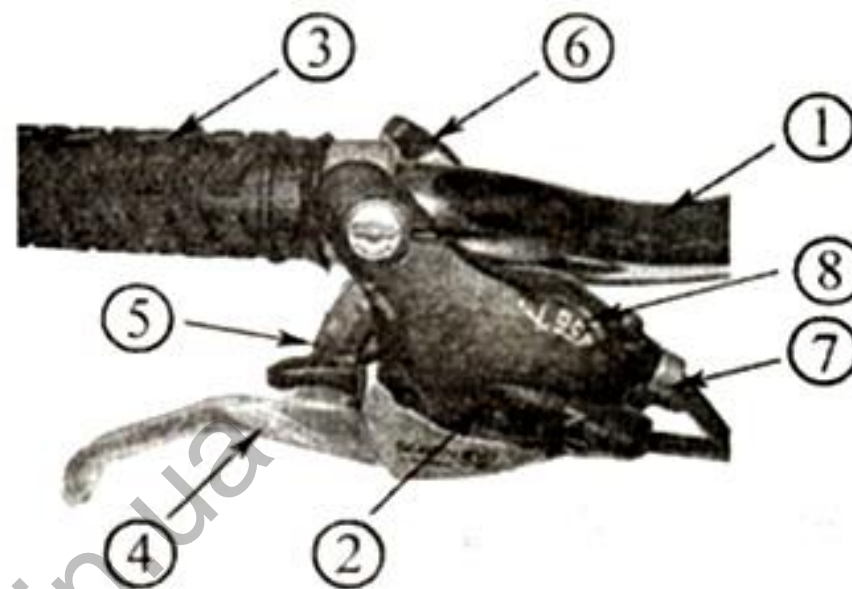


Рис. 8

1. Руль
2. Шифтер
3. Ручка руля
4. Рычаг тормоза
5. Рычаг повышения скорости
6. Рычаг понижения скорости
7. Гайка-регулятор натяжения троса
8. Индикатор положения скорости

## Регулировка переключателей скоростей

### Передний переключатель скоростей

Передний переключатель скоростей используется для перемещения цепи по передним (ведущим) звездам (см. рис. 9).

Для настройки нижней границы переднего переключателя, необходимо расположить цепь на самой большой ведомой звездочке и маленькой звездочке шатунов. Ослабьте гайку фиксации троса так, чтобы он был свободен.

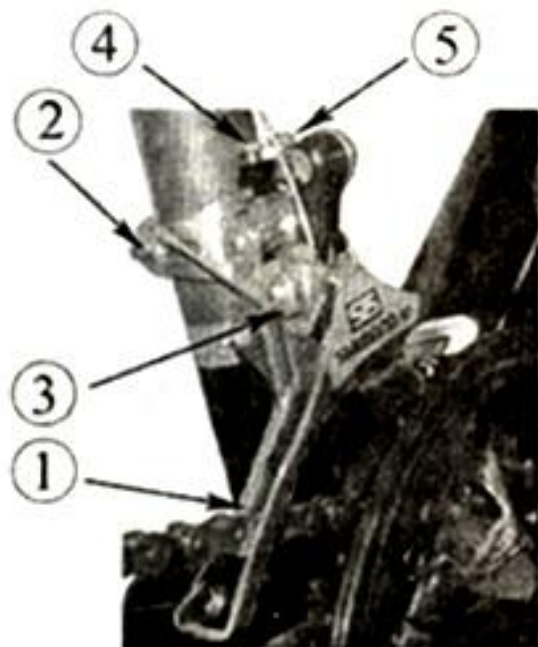


Рис. 9

1. Рамка переднего переключателя скоростей
2. Крепление переключателя к подседельной трубе рамы
3. Гайка фиксации троса
- 4,5. Регулировочные винты

Поверните регулировочный винт нижней границы положения рамки переключателя (обычно он маркируется буквой "L") так, чтобы внутренняя поверхность внутренней стороны рамки переключателя находилась примерно на расстоянии 0,5 мм от цепи. После этого, переключив шифтер в положение, соответствующее маленькой звездочке шатунов, и закрутив до упора по часовой стрелке гайку-регулятор натяжения троса на шифтере, натяните трос и закрутите гайку, зажимающую трос.

Для того чтобы настроить верхнюю границу переднего переключателя, необходимо при помощи правого шифтера установить задний переключатель скоростей в положение самой маленькой ведомой звездочки. Поворачивая регулировочный винт верхней границы (обычно маркируется "H") против часовой стрелки, добейтесь такого положения рамки переключателя, при котором она уже не будет реагировать на поворот регулировочного винта. После этого, вращая педаль рукой, переключите шифтер в положение самой большой звезды шатунов. Поворачивая регулировочный винт H по часовой стрелке, добейтесь положения рамки, при котором расстояние между внутренней поверхностью внешней стороны рамки и цепью будет составлять примерно 0,5 мм.

### **Задний переключатель скоростей**

Задний переключатель скоростей используется для перемещения цепи по задним звёздочкам трещотки.

Для настройки верхней границы заднего переключателя скоростей необходимо, чтобы цепь располагалась на большой звездочке шатунов и самой маленькой звездочке трещотки.

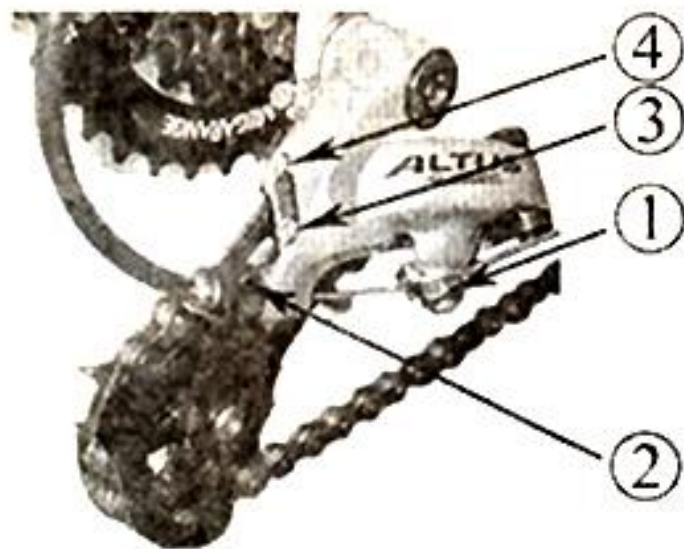


Рис.10

1. Гайка фиксации троса
2. Гайка-регулятор натяжения троса
- 3,4 – Регулировочные винты

Ослабьте гайку, зажимающую трос заднего переключателя. Вращением регулировочного винта верхней границы переключателя (маркировка "H") добейтесь, чтобы ролики переключателя, цепь, маленькая звездочка трещотки находились в одной плоскости.

Переключите правый шифтер в положение, соответствующее маленькой звездочке трещотки, и затяните до конца гайку-регулятор натяжения троса на корпусе шифтера. Гайку-регулятор натяжения троса на заднем переключателе скоростей заверните по часовой стрелке до упора, а потом отверните на один оборот. Потяните с усилием за трос, вставьте его в паз и затяните фиксирующую гайку.

Для настройки нижней границы заднего переключателя скоростей поверните регулировочный винт с маркировкой "L" против часовой стрелки, добейтесь положения, при котором вращение винта уже не будет влиять на перемещение переключателя. Вращая педали, при помощи шифтеров переключитесь в положение, когда цепь находится на маленькой звезде шатунов и самой большой звезде трещотки. Поворотом регулировочного винта по часовой стрелке добейтесь, чтобы ролики заднего переключателя скоростей, цепь и большая звездочка трещотки находились в одной плоскости.

Регулировка переключателей скоростей производится путем натяжения тросов переключения скоростей при помощи гайки-регулятора натяжения троса. Она находится в месте соединения троса и шифтера на руле (см. рис.7, 8) для переднего переключателя скоростей. Для заднего переключателя скоростей – в месте его соединения с тросом (см. рис.10).

На переднем переключателе скоростей установите первую скорость. Вращая педали, «прогоните» последовательно скорости заднего переключателя от 1-й до 7-й. Если цепь не перескакивает через звездочку, значит, все настроено правильно, если же наоборот, то следует еще закручивать или откручивать гайку-регулятор натяжения троса.

Далее установите на переднем переключателе вторую скорость (а затем и третью) и проведите настройку по вышеуказанной схеме.

## Тормозная система

Тормозная система позволяет контролировать скорость велосипеда. Тормозная система не может быть правильно настроена без соответствующего инструмента и навыков. Если Вы не уверены в правильности настройки тормозной системы или существует подозрение на какие-то возможные проблемы, не используйте велосипед. Обратитесь за помощью в специализированную мастерскую.



Рис. 11

1. Задний тормоз
2. Передний тормоз

### **Внимание!**

Следите за тем, чтобы ободья колес и поверхность тормозных колодок всегда были чистыми и не соприкасались со смазочными средствами.

### **Регулировка тормозной системы**

Регулировка тормозных колодок осуществляется вручную с использованием обычной крестообразной отвертки.

Регулировка троса осуществляется шестигранным ключом. Основным критерий правильной настройки тормозов – одновременное сжатие тормозных колодок. Жесткость сжатия настраивается по желанию велосипедиста.

### **Дисковые тормоза**

На Вашем велосипеде могут быть установлены дисковые тормоза двух типов: с механическим или гидравлическим приводом.

Система дисковых тормозов состоит из следующих элементов:

- тормозного диска, закрепленного на втулке колеса,

- калипера (механизма, обеспечивающего подвод колодок к диску)
- тормозной ручки с тросом или гидролинией.

### Установка дисковых тормозов

Установка производится на приливы вилки посредством винтов 1 и 2 (рис. 12).



Рис. 12

1, 2 – установочные винты

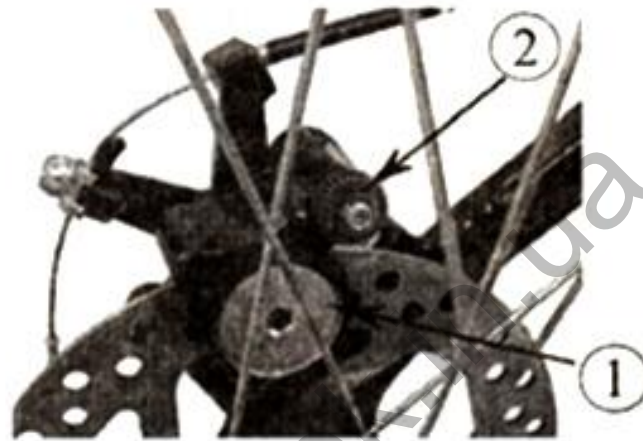


Рис. 13

1, 2 – регулировочные винты

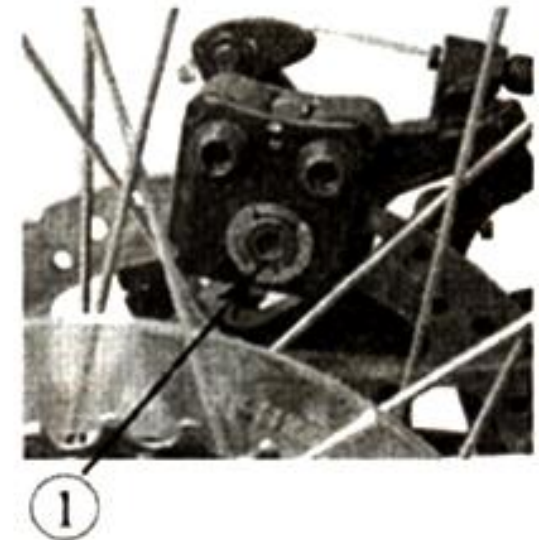


Рис. 14

1 – регулировочный винт

### Регулировка дисковых тормозов

#### Регулировка дисковых тормозов с механическим приводом

а) Для системы дисковых тормозов, показанной на рис. 13:

Установите минимальный зазор между тормозными колодками и диском при помощи винтов 1 и 2.

б) Для системы дисковых тормозов, показанной на рис. 14:

Установите минимальный зазор между диском и тормозными колодками при помощи подпружиненного винта 1.

После регулировки медленно прокрутите колесо, убедившись в том, что диск отцентрован относительно колодок, при этом ни одна из частей не должна тереться о другие. Нажмите на тормоз 2–3 раза, чтобы колодки заняли правильное положение относительно диска.

### **Регулировка дисковых тормозов с гидравлическим приводом**

При правильной установке конструкция дисковых тормозов с гидравлическим приводом не требует дополнительной регулировки.

### **Техническое обслуживание дисковых тормозов**

Тщательно протирайте диск, тормозные колодки и все движущиеся части калипера. При чистке используйте чистую тряпочку или щёточку. Не трогайте рабочую поверхность тормозных колодок руками, так как это может ухудшить тормозные качества колодок.

#### **Внимание!**

Для очистки дисков рекомендуется использовать изопропиловый спирт. Использование иных растворителей может повлечь серьёзную опасность для пользователя.

#### **Внимание!**

Не трогайте диск сразу после торможения – можете обжечься.

### **Особенности обслуживания дисковых тормозов с гидравлическим приводом**

Устройство. Расположенный в тормозной ручке 1 (рис.15) управляющий цилиндр посредством масла в гидролинии 2 приводит в действие силовые цилиндры в калипере. Тормозная жидкость находится в резервуаре 3 под мембраной 4.

Во время использования велосипеда необходимо следить за уровнем тормозной жидкости в резервуаре 3 (рис. 15) под мембраной 4. Если жидкости мало – добавьте.

При эксплуатации может возникнуть необходимость прокачки гидравлической системы. Для этого обратитесь с ближайшую веломастерскую.



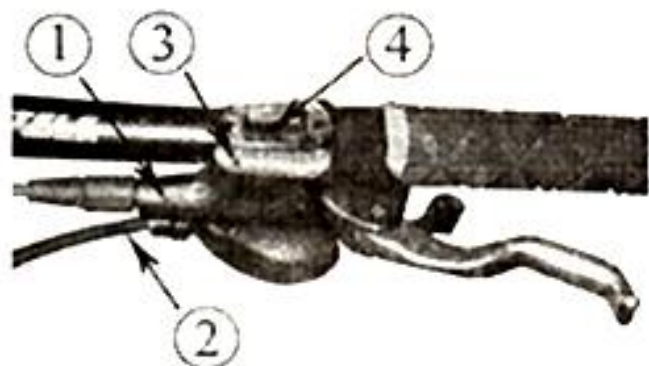


Рис. 15

- 1 – Тормозная ручка
- 2 – Гидролиния
- 3 – Резервуар с тормозной жидкостью
- 4 – Мембрана

### Снятие и установка колес

Если Ваш велосипед укомплектован эксцентриковыми зажимами для быстрой установки/снятия колеса:

*а) снятие колёс:*

1. Отсоедините тормозной трос и отведите тормозные колодки от колеса.
2. С помощью эксцентрикового зажима переведите рычаг эксцентрика из положения CLOSE (ЗАКРЫТ) в положение OPEN (ОТКРЫТ).
3. Поднимите колесо на 10–15 сантиметров от земли и слегка ударьте рукой по верхней части колеса, чтобы вытолкнуть его из пазов вилки.

*б) установка колёс:*

1. Поверните эксцентрик в положение OPEN (ОТКРЫТ) и вставьте колесо в направляющие вилки.
2. Установите эксцентрик в промежуточное положение между OPEN (ОТКРЫТ) и CLOSE (ЗАКРЫТ), затяните руками гайку, противоположную эксцентрику, до упора. Большим пальцем руки переведите эксцентрик в положение CLOSE (ЗАКРЫТ). В конце поворота движение должно происходить с усилием.
3. Располагайте рычаг эксцентрика с левой стороны втулки и так, чтобы обеспечить отсутствие трения рычага о конструкцию рамы и навесного оборудования и захват рычагом посторонних предметов в сторону вращения колес.

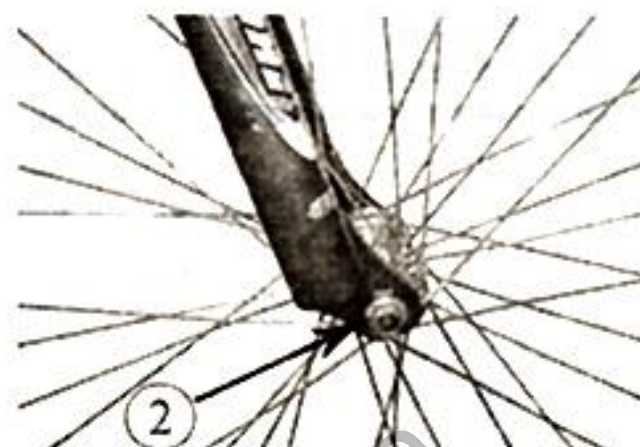
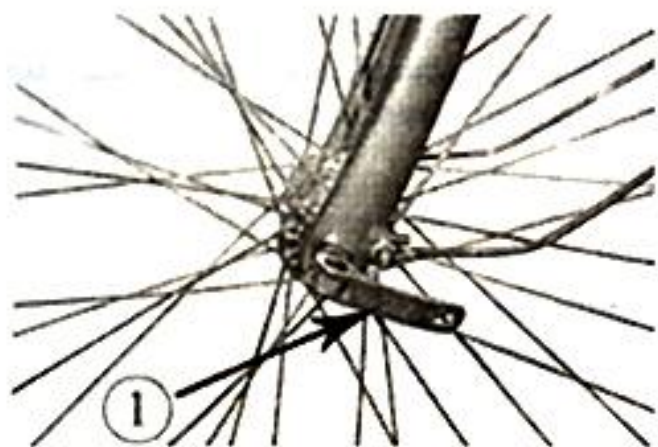


Рис. 16  
1. Эксцентрикый зажим  
2. Гайка

Если Ваш велосипед укомплектован гайками на осях колес вместо эксцентриков, убедитесь, что они затянуты с нужным усилием. Убедитесь в правильности установки колес: приподнимите переднее колесо над поверхностью и слегка ударьте по нему. Колесо не должно выпадать, шататься из стороны в сторону или располагаться не по центру. Для заднего колеса повторите то же самое.

### **Внимание!**

**Неправильная затяжка гаек колеса может привести к серьезным травмам и поломке велосипеда. Поэтому гайки, которые крепят втулки колеса к пазам вилки, надо затягивать с нужными моментами затяжки.**

### **Осветительное оборудование**

Если Ваш велосипед оснащен комплектом осветительного оборудования, при его подключении пользуйтесь следующей схемой:

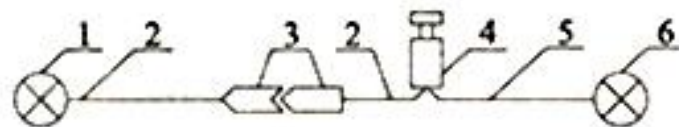


Рис. 17  
1 – фара передняя, 2 – провод фары передней,  
3 – соединительный элемент, 4 – генератор,  
5 – провод фонаря заднего, 6 – фонарь задний.

*Примечание:* В раме находятся отверстия, предназначенные для скрытого монтажа проводов внутри труб рамы.

## Щитки колёс

Если Ваш велосипед укомплектован щитками колёс, то для установки их на велосипед воспользуйтесь схемой, приведённой на рис. 18 а, б или 18 в, г, в зависимости от типа щитков.

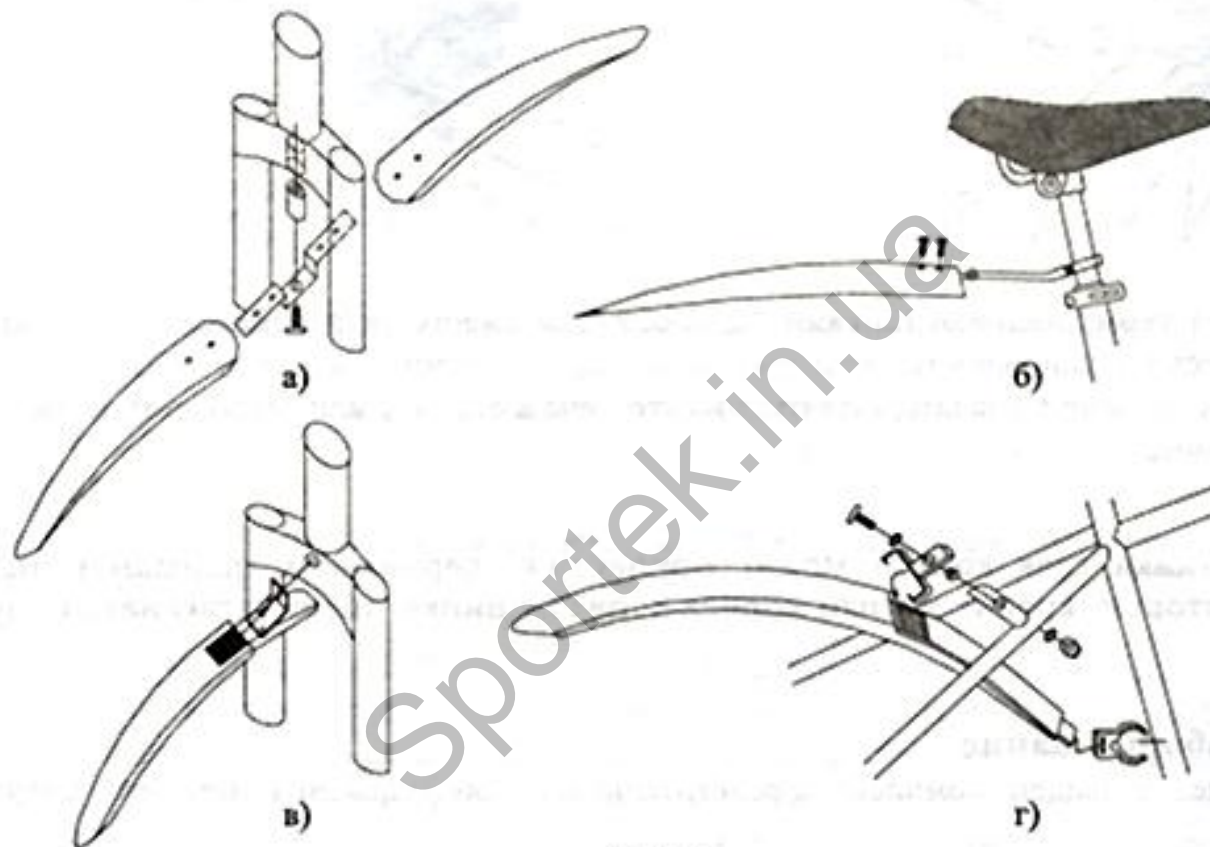


Рис. 18

## МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ РЕЗЬБОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ

Момент затяжки – это усилие, которое необходимо приложить к деталям, имеющим резьбовую поверхность, чтобы обеспечить геометрическую целостность конструкции.

Момент затяжки измеряется специальным динамометрическим инструментом. Значения момента затяжки основных резьбовых соединений, приведенные в таблице 1, помогут правильно и надежно собрать и отрегулировать велосипед. Важно не превышать эти значения, т.к. это может привести к разрушению различных компонентов.

Таблица 1

№ п/п	Вид резьбового соединения	Момент затяжки, Нм
1.	Чашки каретки	48,6–69,9
2.	Шатуны; бонки и болты, крепящие звезды	39,5–49,2
3.	Педали	35,0–41,5
4.	Болт крепления заднего переключателя скоростей	7,9–9,6
5.	Болт крепления переднего переключателя скоростей к подседельной трубе	2,3
6.	Болт фиксации троса (на переключателях скоростей)	3,6–5,9
7.	Болты крепления руля: - для сварных выносов - для штампованных выносов	11,3–13,6 17,0–20,3
8.	Удлинитель руля (рога)	9,6–14,1
9.	Болт зажима подседельного пальца	9,6–14,1
10.	Крепление седла: - один болт, шестигранный ключ на 6 мм - два болта, шестигранный ключ на 5 мм - два болта, шестигранный ключ на 4 мм - одна шпилька с гайками, рожковый ключ под 13 или 14 мм	17–28,3 9,6–14,1 5–6,8 20,3–24,9
11.	Болты, фиксирующие тормозные колодки	4,5–6,8
12.	Установочные болты тормозов	7,9–9,6
13.	Гайка на оси: - переднего колеса - заднего колеса	20,3–27,1 27,5–34,9
14.	Болты флягодержателя, крепления насоса, заднего багажника, штыков колёс, светотехники и др.	2,3–2,8

## Комплект съёмных частей и основные характеристики

Модель велосипеда	Комплект съёмных частей и основные характеристики															
	Бампер	Подсед.	Защита цепи	Защита выноса руля	Светоотражатель передний с крошечным	Светоотражатель задний с крошечным	Защита заднего переключателя скоростей	Удлиненный руль	Быстрозащелкиваемый переключатель	Трамплинная накладка	Комплект осветительного оборудования	Щиток выноса	Диаметр колеса, дюйм	Количество скоростей	Допустимая нагрузка на велосипед, кг	Допустимая нагрузка на багажник, кг
Pilot-250		+	+	+									20	6	70	
Pilot-270		+	+	+									20	6	70	
Navigator-270, Navigator-800	+	+	+	+	+	+			+				26	21	100	15
Navigator-400, Navigator-410		+	+	+									24	18	100	
Navigator-420	+	+	+	+	+	+							24	7	100	7
Navigator-430, Navigator-450		+	+	+	+	+							24	18	100	
Navigator-470		+	+	+	+	+			+				24	21	100	
Navigator-530		+	+	+									26	18	100	
Navigator-550, Navigator-570		+	+	+									26	21	100	
Navigator-600, Navigator-700	+	+	+	+	+	+			+				26	21	100	15
Navigator-500, Navigator-510, Navigator-610, Navigator-710		+	+	+	+	+							26	21	100	
Navigator-630, Navigator-650, Navigator-670, Navigator-730, Navigator-750, Navigator-810, Navigator-830, Navigator-850		+	+	+	+	+			+				26	21	100	
Navigator-770, Navigator-870, Navigator-890		+	+	+	+	+			+				26	24	100	
Navigator-910, Navigator-930		+	+	+	+	+		+	+				26	24	100	
Navigator-950		+	+	+	+	+		+	+				26	24	100	
Navigator-970		+	+	+	+	+		+	+				26	27	100	
Challenger 26", Challenger disc, Majestic, Voyager		+	+	+	+	+			+				26	21	100	
Challenger 24"		+	+	+					+				24	21	100	
Focus		+	+	+	+	+							26	21	100	
Tornado		+	+	+	+	+		+	+				24/26	21	100	
Aggressor		+	+	+	+	+			+				26	21	100	
Adrenalin, Adrenalin disc, Navigator, Navigator disc		+	+	+	+	+		+	+				26	21	100	
Navigator-730 disc, Navigator-750 disc, Navigator-830 disc, Navigator-850 disc		+	+	+	+	+							26	21	100	
Navigator-770 disc		+	+	+	+	+							26	24	100	
Navigator-870 disc, Navigator-890 disc		+	+	+	+	+							26	24	100	
Navigator-910 disc, Navigator-930 disc		+	+	+	+	+		+					26	24	100	
Navigator-950 disc		+	+	+	+	+		+					26	24	100	
Navigator-970 disc		+	+	+	+	+		+					26	27	100	
Mystery, Radius, Cyclone	+	+	+	+					+		+		28	21	100	15
Scorpio I		+	+	+					+				26	16	100	
Scorpio II		+	+	+					+				26	8	100	



## Условия гарантии

1. Настоящая гарантия действительна при надлежащем оформлении гарантийного талона – правильном и четком указании наименования велосипеда, серийного номера его рамы и даты покупки, а также наличии наименования, подписи и печати продавца.
2. Гарантийный ремонт велосипеда осуществляется исключительно в течение гарантийного срока, указанного в настоящем гарантийном талоне, и только в условиях указанной мастерской. Велосипеды принимаются на гарантийное обслуживание в чистом виде.
3. При выявлении недостатков велосипеда покупатель обязан незамедлительно прекратить его эксплуатацию, приняв все доступные меры, с тем чтобы исключить или максимально уменьшить дополнительный ущерб от возникшей неисправности.
4. Гарантийные обязательства не распространяются:
  - на техническое обслуживание велосипеда;
  - на ремонт и замену деталей в связи с их естественным износом (смазка, износ велошин и т.п.);
  - на ремонт радиального или осевого биения обода колеса («восьмёрка»), возникшего в процессе эксплуатации велосипеда, а также повреждений, связанных с проколами, порезами, разрывами камер и покрышек, а также вызванных попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ и жидкостей;
  - на ремонт неисправностей, возникших в результате нарушения Руководства по эксплуатации, ненадлежащего ухода, обслуживания, хранения или транспортировки велосипеда;
  - на ремонт неисправностей велосипеда, возникших в результате аварии, падения, либо действия третьих лиц или непреодолимой силы.
5. Гарантийные обязательства аннулируются в следующих случаях:
  - ремонта велосипеда неуполномоченными на это лицами, его разборки, других, непредусмотренных Руководством по эксплуатации вмешательств;
  - использования велосипеда в целях, для которых он не предназначен, в том числе при участии в любых спортивных соревнованиях;
  - невыполнения покупателем обязанностей, перечисленных в п. 3 настоящих Условий.

Таблица гарантийных работ

Номер заказ-наряда	Дата поступления	Неисправность	Дата окончания ремонта	Подпись мастера

### **Уважаемый покупатель!**

Наши велосипеды поступают в продажу в упакованном виде. С целью удобства транспортирования и сохранности некоторые составные части не установлены на велосипед. Поэтому при покупке специалисты торгующей организации должны провести предпродажную подготовку и сделать соответствующую отметку в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### **Перечень работ по предпродажной подготовке:**

1. Распаковка велосипеда, проверка комплектности
2. Установка переднего колеса (с. 17 Руководства)
3. Установка шитка переднего колеса (с. 19 Руководства)
4. Установка руля и регулировка его положения (с. 8 Руководства)
5. Установка педалей (с. 9 Руководства)
6. Установка шитка заднего колеса (с. 19 Руководства)
7. Установка багажника
8. Установка заглушек шатуна.
9. Установка седла и регулировка его положения (с. 7 Руководства)
10. Регулировка положения тормозных рычагов и ручки переключения передач (с. 10, 14 Руководства)
11. Проверка работы переднего и заднего тормозов (с. 14 Руководства)
12. Проверка работы переключателей скоростей (с. 10 Руководства)
13. Установка переднего и заднего световозвращателей
14. Установка удлинителей руля (рогов)
15. Установка травмозащитной накладки руля
16. Установка осветительного оборудования (с. 18 Руководства)
17. Заполнение паспорта и гарантийного талона.

*Примечание:* Объем работ по предпродажной подготовке конкретной модели велосипеда должен соответствовать его комплектности приведенной на странице 21.

#### **Отметка о проведении предпродажной подготовки**

**Велосипед к эксплуатации подготовлен**

\_\_\_\_\_  
(должность, фамилия и инициалы проводившего предпродажную подготовку)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(дата)



## Гарантийный талон №

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Мы благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш велосипед и надеемся, что он оправдает все Ваши ожидания.

Перед началом эксплуатации велосипеда внимательно ознакомьтесь с прилагаемым к нему Руководством по эксплуатации, в котором изложены сведения об устройстве велосипеда, правила регулировки и ухода, которые необходимо соблюдать для поддержания его в исправном состоянии.

**Гарантийный срок на приобретенный Вами велосипед составляет 6 месяцев (со дня продажи велосипеда).**

В течение этого срока безвозмездно производится устранение недостатков велосипеда в случае соблюдения Условий настоящей Гарантии (см. на обороте).

Устранение недостатков велосипеда осуществляется мастерскими по следующим адресам:

1. 140011, Московская обл., г. Люберцы, квартал 115, ул. Шоссейная, д. 42а  
Тел. (495) 559-0200, (495) 559-0211
2. 352080, Краснодарский край, Крыловской р-н, ст. Крыловская,  
ул. Орджоникидзе, 161. Тел. (86161) 30-200, (86161) 30-511

**ВНИМАНИЕ!** Ваш велосипед не предназначен для прыжков, выполнения трюков, спусков с крутых гор или любых других экстремальных способов катания. Поломки, вызванные неправильной эксплуатацией велосипеда, влекут за собой снятие велосипеда с гарантии!

С условиями гарантии ознакомлен и согласен  
Покупатель \_\_\_\_\_

Наименование

Серийный № рамы

Дата покупки

Печать фирмы-продавца

Подпись продавца

Производитель: ООО «Веломоторс+»



## ПАСПОРТ

Велосипед транспортный моделей:

Pilot-250, Pilot-270, Challenger, Challenger disc, Voyager, Majestic, Aggressor, Focus, Tornado, Adrenalin, Adrenalin disc, Navigator, Navigator disc, Navigator-270, Navigator-400, Navigator-410, Navigator-420, Navigator-430, Navigator-450, Navigator-470, Navigator-500, Navigator-510, Navigator-530, Navigator-550, Navigator-570, Navigator-600, Navigator-610, Navigator-630, Navigator-650, Navigator-670, Navigator-700, Navigator-710, Navigator-730, Navigator-730 disc, Navigator-750, Navigator-750 disc, Navigator-770, Navigator-770 disc, Navigator-800, Navigator-810, Navigator-830, Navigator-830 disc, Navigator-850, Navigator-850 disc, Navigator-870, Navigator-870 disc, Navigator-890, Navigator-890 disc, Navigator-910, Navigator-910 disc, Navigator-930, Navigator-930 disc, Navigator-950, Navigator-950 disc, Navigator-970, Navigator-970 disc, Cyclone, Mystery, Radius, Scorpio I, Scorpio II.

### Внимание потребителей!

Велосипед соответствует требованиям, обеспечивающим безопасность для жизни и здоровья населения и охрану окружающей среды.

#### Состав изделия:

- |  |   |
|--|---|
| - велосипед, шт.                                   | 1 |
| - руководство по эксплуатации, шт.                 | 1 |
| - паспорт, шт.                                     | 1 |
| - ящик упаковочный из гофрокартона, шт.            | 1 |
| - комплект съемных частей (см. таблицу на обороте) | 1 |

#### Основные сведения

Велосипед № \_\_\_\_\_

Дата изготовления: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Штамп магазина: \_\_\_\_\_

Адрес изготовителя: 143070, Московская область, Одинцовский район, г. Кубинка, городок Кубинка-1, ООО «Веломоторс+»

Сертификат соответствия № РОСС RU.АЯ77.В03475 от 13.11.2006 г. выдан органом по сертификации технологического оборудования РОСС RU.0001.11АЯ77

#### Ресурс, срок службы и хранения.

##### Гарантии изготовителя

Установленный срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации велосипеда – 6 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть.

Условия хранения приведены в Руководстве по эксплуатации.

##### Свидетельство о приемке

Велосипед модели:

Pilot-250, Pilot-270, Challenger, Challenger disc, Voyager, Majestic, Aggressor, Focus, Tornado, Adrenalin, Adrenalin disc, Navigator, Navigator disc, Navigator-270, Navigator-400, Navigator-410, Navigator-420, Navigator-430, Navigator-450, Navigator-470, Navigator-500, Navigator-510, Navigator-530, Navigator-550, Navigator-570, Navigator-600, Navigator-610, Navigator-630, Navigator-650, Navigator-670, Navigator-700, Navigator-710, Navigator-730, Navigator-730 disc, Navigator-750, Navigator-750 disc, Navigator-770, Navigator-770 disc, Navigator-800, Navigator-810, Navigator-830, Navigator-830 disc, Navigator-850, Navigator-850 disc, Navigator-870, Navigator-870 disc, Navigator-890, Navigator-890 disc, Navigator-910, Navigator-910 disc, Navigator-930, Navigator-930 disc, Navigator-950, Navigator-950 disc, Navigator-970, Navigator-970 disc, Cyclone, Mystery, Radius, Scorpio I, Scorpio II.

№ \_\_\_\_\_

изготовлен и принят в соответствии с требованиями ГОСТ Р 52111-2003, ТУ 4529-002-23512808-2003, ТУ 4529-003-23512808-2003 и признан годным к эксплуатации.

КОНТРОЛЕР ОТК

Личный штамп

Sportek.in.ua

